

(2) L-Artikolu 12(a) tad-Direttiva 95/46 għandu jiġi interpretat fis-sens li, sabiex jiġi żgurat li l-ispejjeż miġbura matul l-eżerċizzju tad-dritt ta' aċċess għad-data personali ma jkunux eċċessivi fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, l-ammont tagħhom ma jistax jaqbeż l-ispiża tal-komunikazzjoni ta' din id-data. Hija l-qorti nazzjonali li għandha tagħmel, fid-dawl ta' ċirkustanzi tal-kawża prinċipali, il-verifiki neċessarji.

(¹) ĠU C 26, 26.01.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-12 ta' Diċembru 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-High Court of Justice (Chancery Division) — Ir-Renju Unit) — Eli Lilly and Company Ltd vs Human Genome Sciences Inc

(Kawża C-493/12) (¹)

(Prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem — Ċertifikat ta' protezzjoni supplimentari — Regolament (KE) Nru 469/2009 — Artikolu 3 — Kundizzjonijiet għall-ghoti ta' dan iċ-ċertifikat — Kuncett ta' "prodott kopert minn privattiva bażika fis-sehh" — Kriterji — Kliem tat-talbiet tal-privattiva bażika — Preċiżjoni u speċifità — Definizzjoni funzjonali ta' ingredjent attiv — Definizzjoni strutturali ta' ingredjent attiv — Konvenzjoni dwar il-Privattivi Ewropej)

(2014/C 45/24)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

High Court of Justice (Chancery Division)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Eli Lilly and Company Ltd

Konvenuta: Human Genome Sciences Inc

Suġġett

Interpretazzjoni tal-Artikolu 3(a) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 469/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-6 ta' Mejju 2009, dwar iċ-ċertifikat ta' protezzjoni supplimentari għal prodotti mediċinali (ĠU L 152, p. 1) — Kundizzjonijiet għall-ghoti ta' ċertifikat — Kuncett ta' "prodott protett minn privattiva bażika fis-sehh" — Kriterji ta' evalwazzjoni — Applikazzjoni tal-kriterji għall-prodotti li ma jikkonsistux f'taħlita ta' prodotti mediċinali u mezzi mediċi?

Dispożittiv

L-Artikolu 3(a) tar-Regolament (KE) Nru 469/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-6 ta' Mejju 2009, dwar iċ-ċertifikat ta' protezzjoni supplimentari għal prodotti mediċinali, għandu jiġi interpretat fis-sens li, biex wiehed ikun jista' jikkunsidra li ingredjent attiv huwa "protett minn privattiva bażika fis-sehh" fis-sens ta' din id-

dispożizzjoni, ma huwiex neċessarju li ingredjent attiv jissewma fit-talbiet ta' din il-privattiva permezz ta' formula strutturali. Meta dan l-ingredjent attiv huwa kopert minn formula funzjonali li tidher f'dawn it-talbiet għal privattiva mogħtija mill-Uffiċċju Ewropew tal-Privattivi, l-Artikolu 3(a) ma jipprekludix, fil-prinċipju, l-ghoti ta' ċertifikat ta' protezzjoni supplimentari għal dan l-ingredjent attiv, bil-kundizzjoni madankollu li, fuq il-bażi ta' dawn it-talbiet, interpretati b'mod partikolari fid-dawl tad-deskrizzjoni tal-invenzjoni, kif ukoll jippreskrivu l-Artikolu 69 tal-Konvenzjoni dwar il-Privattivi Ewropej u l-Protokoll dwar l-Interpretazzjoni ta' dan tal-aħħar, huwa possibbli li jiġi konkluż li dawn it-talbiet kienu intiżi, implicitament iżda neċessarjament, għall-ingredjent inkwistjoni, u dan b'mod speċifiku, liema fatt huwa l-kompitu tal-qorti tar-rinviju li tivverifika.

(¹) ĠU C 9, 12.01.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tal-5 ta' Diċembru 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Landesgericht Salzburg — l-Awstrija) — Walter Vapenik vs Josef Thurner

(Kawża C-508/12) (¹)

(Spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja — Regolament (KE) Nru 805/2004 — Titolu Eżekuttiv Ewropew għad-debiti mhux ikkontestati — Kundizzjonijiet għaċ-ċertifikazzjoni ta' titolu eżekuttiv ta' deċiżjoni — Sitwazzjoni li fiha tkun għet mogħtija deċiżjoni fl-Istat Membru tal-kreditur f'kawża bejn żewġ persuni li ma humiex impenjati f'attivitatiet kummerċjali jew professjonali)

(2014/C 45/25)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landesgericht Salzburg

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Walter Vapenik

Konvenut: Josef Thurner

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Landesgericht Salzburg — Interpretazzjoni tal-Artikolu 6(1)(d) tar-Regolament (KE) Nru 805/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' April 2004, li johloq Ordni Ewropew ta' Infurzar [Titolu Eżekuttiv Ewropew] għal talbiet mhux kontestati (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 7, p. 38) — Kundizzjonijiet għaċ-ċertifikazzjoni ta' titolu eżekuttiv ta' deċiżjoni dwar kreditu mhux ikkontestat — Sitwazzjoni li fiha tkun għet mogħtija deċiżjoni fl-Istat Membru tal-kreditur f'kawża bejn żewġ konsumaturi